

- G. Gehrke*  
**181 Bewährtes beibehalten und hohes Niveau sichern**  
 Retain established procedures and ensure high standards
- B. Al-Nawas · H.-P. Ulrich*  
**182 Hygiene in der MKG-Chirurgie. Immer mehr, immer aufwendiger, immer erfolgreicher?**  
 Hygiene in oral and maxillofacial surgery. More and more, more and more complicated, more and more successful?

**Leitthema · Main topic · Review articles**

*Redaktion: B. Al-Nawas · H.-P. Ulrich*

**Hygiene · Hygiene**

- L. Jatzwauk*  
**185 Validierung von Reinigungs-, Desinfektions- und Sterilisationsverfahren**  
 Validation of cleansing, disinfection and sterilization procedures
- F.-A. Pitten*  
**193 Raumluftechnische Anlagen im Operationssaal. Aufwand und Nutzen**  
 Air conditioning systems in operating theaters. Costs and benefits
- M. Müller · B. Liedy*  
**195 Hygienestandards als rechtliche Kategorie**  
 Hygiene standards as legal category
- K. Graf · M. Stiesch · M.-C. Müller · I.F. Chaberny*  
**200 Vermeidung postoperativer Wundinfektionen. Erfahrungen mit Surveillance und Strategien**  
 Prevention of surgical site infections. Experience with surveillance and strategies
- J. Karbach · B. Al-Nawas*  
**208 Methicillinresistenter *Staphylococcus aureus* in der Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie**  
 Methicillin-resistant *Staphylococcus aureus* in oral and maxillofacial surgery



**Verpackung von Operationsmänteln vor der Dampfsterilisation ▶ ab Seite 185**

© L. Jatzwauk

**Kommentar · Comments**

- H. Pistner · H. Deppe*  
**214 Kommentar zur Leitlinie zur zahnärztlich-chirurgischen Sanierung vor Herzklappenersatz. (Oder: Neulich in der Ambulanz ...)**  
 Comments on the guidelines for dental surgical restorations before cardiac valve replacement.  
 (Or: Recently in the outpatient department ...)

**Leitlinien· Guidelines**

*H. Deppe · K.D. Wolff · H. Pistner · M. Kunkel · H. Schliephake · W. Jakobs · C. Berger · M. Frank · P. Boehme · C. Naber · P. Eickholz · W. Geurtsen · U. Schütte · A. Weber · P. Helms · J. Beck · F. Sanner · I. Kopp · C. Muche-Borowski*

**217 Empfehlungen zur zahnärztlich-chirurgischen Sanierung vor Herzklappenersatz.**

**S2k-Leitlinie (AWMF-Registernummer: 007/096)**

Recommendations for dental surgical sanitation before heart valve replacement.

S2k guidelines (AWMF register number: 007/096)

*H. Deppe · K.D. Wolff · H. Pistner · M. Daubländer · M. Kunkel · H. Schliephake · W. Jakobs · C. Berger · M. Frank · P. Boehme · C. Naber · P. Eickholz · W. Geurtsen · U. Schütte · A. Weber · P. Helms · J. Beck · F. Sanner · I. Kopp · C. Muche-Borowski*

**227 Leitlinienreport. Empfehlungen zur zahnärztlich-chirurgischen Sanierung vor Herzklappenersatz.**

**S2k-Leitlinie (AWMF-Registernummer: 007/096)**

Guidelines report. Recommendations for dental surgical sanitation before heart valve replacement.

S2k guidelines (AWMF register number: 007/096)

**Bild und Fall Photo essay**

*W. Waiss · M. Gosau · T.E Reichert*

**231 Differenzialdiagnose einer rezidivierenden Unterkieferschwellung**

Differential diagnosis of recurrent mandibular swelling

**CME Zertifizierte Fortbildung · Review articles**

*A. Bremerich · A. Wolowski*

**237 Gesichtsschmerzen aus mund-kiefer-gesichts-chirurgischer und zahnärztlicher Sicht.**

**Diagnostische, therapeutische und psychosomatische Aspekte**

Facial pain from the viewpoint of maxillofacial surgeons and dentists ·

Diagnostic, therapeutic and psychosomatic aspects

**248 Fragebogen**

Questionnaire

**CME**

Titelbild: © Yuri Arcurs / shutterstock.com

**Zielsetzung der Zeitschrift**

*Der MKG-Chirurg* bietet aktuelle Fortbildung für alle Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgen in Praxis und Klinik. Inhaltlich werden alle Bereiche der angewandten MKG-Chirurgie praxisnah abgedeckt. Im Vordergrund stehen diagnostische Vorgehensweisen und Komplikationsmanagement sowie moderne Therapiestrategien.

Umfassende Übersichtsarbeiten zu einem aktuellen Schwerpunktthema sind das Kernstück jeder Ausgabe. Im Mittelpunkt steht gesichertes Wissen zu Diagnostik und Therapie mit hoher Relevanz für die tägliche Arbeit. Die Schwerpunktthemen werden von einem unabhängigen Herausgeberboard geplant. Ausgewiesene Experten verfassen anschließend die aufeinander abgestimmten Beiträge.

Beiträge der Rubrik „CME – Zertifizierte Fortbildung“ bieten gesicherte Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung und machen ärztliche Erfahrung für die tägliche Praxis nutzbar. Nach Lektüre der Beiträge kann der Leser sein erworbenes Wissen überprüfen und online CME-Punkte erhalten. Die Rubrik orientiert sich an der Weiterbildungsordnung des Fachgebiets.

**Aims & Scope**

*Der MKG-Chirurg* provides state-of-the-art further education for all practitioners working in the field of Oral and Maxillofacial Surgery (OMS) in both practical and clinical environments. The contents cover all areas of applied OMS from a practical point of view. The focus is on the topics of diagnostic approaches, management of complications, and current therapy strategies.

The core of each issue is made up by extensive works that provide an overview on a current focus subject. In this, the focus is on solid knowledge about diagnostics and therapy with a high relevance for the practitioners' everyday work. The focus subjects are coordinated by an independent board of editors. Then, qualified experts write the corresponding articles that complement each other.

Articles in the section "Continuing Medical Education" provide proven results of scientific research and make medical experience available to daily practice. After reading the articles, the reader may verify the acquired knowledge and collect CME credits online. This section is oriented at the Regulations for Advanced Training of the respective area of specialisation.

**Review:** All articles of *Der MKG-Chirurg* are reviewed.

**Declaration of Helsinki:** All manuscripts submitted for publication presenting results from studies on probands or patients must comply with the declaration of Helsinki.